



Lebensqualität



Wirtschaft



Finanzen



Chancen

# VISION 2025



Stadt **Altstätten**



Image

**Herausgeber**

Stadt Altstätten

**Bezugsquellen**

Stadt Altstätten | Kanzlei | Rorschacherstrasse 1 | 9450 Altstätten

Telefon: 071 757 77 11

Email: [kanzlei@altstaetten.ch](mailto:kanzlei@altstaetten.ch)

**In elektronischer Form**

[www.altstaetten.ch/vision2025](http://www.altstaetten.ch/vision2025)

*Version Juni 2015*

# Die Zukunft, die wir wollen Gestalten wir sie gemeinsam

Nur wer verantwortungsbewusst zu verändern versteht,  
kann bewahren, was sich bewährt hat.

Willy Brandt





# Inhalt

Vorwort	5
Vision 2025	7
Lebensqualität	9
Wirtschaft	13
Chancen	17
Finanzen	21
Image	25
Zusammenfassung	29
Ihre Vision	30



## Ist-Analyse

Wohin soll sich Altstätten entwickeln? Und wie soll Altstätten im Jahr 2025 aussehen? Diese Fragen hat sich der Stadtrat zu Beginn der Legislaturperiode 2013 – 16 gestellt und anhand einer Analyse der Ausgangslage wie auch der bestehenden Chancen und Risiken elf Handlungsfelder definiert und priorisiert.



Abb. 1: Handlungsfelder und beispielhafte Ergebnisse der Ist-Analyse

Die Analyse zeigte auf, dass ein langfristiges Zielbild für Altstätten fehlt. Dieses Zielbild sollte ein zukünftiges und realistisches Idealbild der Stadt darstellen, welches man in den kommenden Jahren verfolgen möchte. Im Sinne einer gemeinsamen Vision Altstätzens im Jahre 2025 ermöglicht es damit eine klarere Fokussierung und nachhaltige Entwicklung vorhandener Potentiale. Die Vision erlaubt es, mittelfristige und verbindliche Ziele zu definieren und zu verfolgen.

## Entwicklung der Vision

In einem schrittweisen Prozess wurde aus einem Wunschbild immer mehr ein realistisches Zielbild, die Vision 2025. In einem ersten Schritt wurde die Vision auf vier Kernthemen fokussiert:



### LEBENSQUALITÄT

Altstätten ist eine attraktive Stadt zum Wohnen und Leben. Die Bewohnerinnen und Bewohner fühlen sich in Altstätten wohl und sicher.



### CHANCEN

Altstätten nutzt sein Potential zur langfristigen Weiterentwicklung.



### FINANZEN

Die Finanzen der Stadt Altstätten bieten Handlungsspielraum für eine stetige und nachhaltige Weiterentwicklung.



### IMAGE

Altstätten ist eine sympathische Stadt. Die Bevölkerung ist stolz darauf und engagiert sich.

Eine Vision muss in der Bevölkerung breit abgestützt sein. Die Bevölkerung war – und ist weiterhin – eingeladen, uns Ihre Sicht mitzuteilen und damit aktiv an der Weiterentwicklung der Vision 2025 teilzunehmen.

Die umfangreichen Rückmeldungen nach der ersten Publikation haben den Stadtrat dazu veranlasst, einen weiteren Bereich in die Vision aufzunehmen:



### WIRTSCHAFT

Inmitten des Wirtschaftsraums Rheintal bietet Altstätten hervorragende Rahmenbedingungen für Unternehmen sowie Fachkräfte und deren Familien.





Abb. 2: Die Vision 2025 im Überblick



# 1



## Vision 2025

Altstätten wird in der Region als attraktiver Standort zum Wohnen und Leben gesehen. Die lokale Bevölkerung ist stolz auf ihre Stadt. Die Altstadt ist ein attraktiver Begegnungsort für alle Einwohnerinnen und Einwohner wie auch für die regionale Bevölkerung.

Als regionales Zentrum bietet Altstätten ausreichend Raum für die Entwicklung von Gewerbe und Industrie und verfügt über attraktiven Wohnraum für verschiedene Bedürfnisse. Eine gute Verkehrserschliessung gewährt kurze Wege zu den Hauptverkehrsachsen und Wohnzonen

Die Stadt entwickelt sich stetig weiter, ohne Bewährtes aufzugeben. Sie bietet damit für die Bevölkerung und die lokalen Unternehmen zeitgemässe und attraktive Rahmenbedingungen.

Die finanzielle Lage der Stadt Altstätten ist nachhaltig stabil und erlaubt eine weitgehend autonome Finanzpolitik und -planung.

Altstätten hat in der Region und darüber hinaus eine positive Ausstrahlung. In Altstätten herrscht ein gemeinsamer Wille zur konstruktiven Zusammenarbeit und die Streitkultur ist fair und lösungsorientiert. In der Region gilt die Stadt Altstätten als verlässlicher Partner bei der Entwicklung regionaler Lösungen.

# Wohnen & Leben



# 2



## Lebensqualität

**Altstätten ist eine attraktive Stadt zum Wohnen und Leben. Die Bewohnerinnen und Bewohner fühlen sich in Altstätten wohl.**

- ↳ Altstätten bietet im Zentrum, in der Vorstadt und in allen umliegenden Gebieten eine hohe Wohnqualität.
- ↳ Die historische Altstadt ist ein beliebter und familienfreundlicher Begegnungsort.
- ↳ Altstätten verfügt über vielseitige Angebote, insbesondere für Familien.
- ↳ Altstätten bietet vielfältige Erholungsräume.
- ↳ Die Bevölkerung wächst bis ins Jahr 2025 auf 12'500 Einwohnerinnen und Einwohner.
- ↳ Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger fühlen sich in Altstätten rasch integriert.
- ↳ Altstätten gewinnt den Wakkerpreis.

# 2 Lebensqualität

---

## **Wohnen in Altstätten**

In Altstätten, Lüchingen, Hinterforst, Lienz, Plona und den weiteren zu Altstätten gehörenden Weilern und Berggebieten lassen sich unterschiedliche Wohnbedürfnisse erfüllen, von der charmanten Altstadtwohnung über moderne Einfamilienhäuser an schönen Hanglagen bis hin zu individuellen Eigentums- oder Mietwohnungen. Eine sorgfältige Ortsplanung stellt den Ausgleich zwischen Wachstum sowie Erhalt und Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität sicher.

Die Bevölkerungszahlen entwickelten sich in den letzten Jahren eher unterdurchschnittlich. Dies wird sich ändern - in den nächsten Jahren wird in Altstätten ein überproportionales Wachstum als Folge der regen Bautätigkeit erwartet. Einzelne Quartiere werden baulich verdichtet und Baulücken werden geschlossen. Der dadurch entstehende – zumeist hochwertige - neue Wohnraum soll insbesondere Personen von ausserhalb anziehen und zum Wachstum Altstätzens beitragen.

Familien sind in Altstätten besonders gut aufgehoben. Dafür sorgen familien-gerechte Angebote, gute Schulen, unzählige Freizeitmöglichkeiten, das vielseitige Vereinsleben, die aktive Jugendarbeit und vieles mehr.

## **Leben in Altstätten**

In der Altstadt und Vorstadt trifft man sich beim Einkaufen, auf dem Markt, im Restaurant oder in der Bar, an einer der vielfältigen kulturellen Veranstaltungen oder einfach beim Flanieren, Entdecken und Geniessen. Das Zentrum vermittelt Identität und Lebensgefühl. Hier fühlen sich Jung und Alt wohl. Ein besonderes Augenmerk liegt auf der Wohnqualität.



# Wohnen & Leben

---

Unsere reizvolle Landschaft und die umgebende Natur bieten vielfältige Möglichkeiten zur Erholung. Die Natur als Lebensraum bleibt erhalten und wird mit gezielten Projekten nachhaltig aufgewertet.

Altstätten ist eine lebendige Stadt, in welcher sich Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger rasch integriert und mit ihrem neuen Wohnort als Lebensmittelpunkt verbunden fühlen. Die soziale Durchmischung in den Quartieren und das Zusammenleben aller Bevölkerungsgruppen funktioniert gut. Die Bevölkerung fühlt sich in Altstätten sicher.

## **Vorgehen – Auf die Bedürfnisse ausgerichtet**

Die Stadt Altstätten will sich auf die Bedürfnisse der Bevölkerung ausrichten und dabei als Wohnort für alle Generationen attraktiv sein. Das Bevölkerungswachstum soll insbesondere durch Familien geschehen, da sich diese meist längerfristig niederlassen und am gesellschaftlichen Leben aktiv teilnehmen. Ein Generationenleitbild nimmt die Bedürfnisse auf und definiert die notwendigen Rahmenbedingungen, welche geschaffen werden müssen (attraktive Wohnlagen, gute Arbeitsplätze, ein interessantes Angebot zum Einkaufen, eine adäquate Infrastruktur, naturnahe Erholungsräume, etc.).

Die gut erhaltene historische Altstadt als zentraler Begegnungsort ist ein wesentliches Alleinstellungsmerkmal gegenüber den umliegenden Gemeinden. Mit dem Wakkerpreis, der Auszeichnung des Schweizer Heimatschutzes, werden die vorausschauende Planung, das Engagement zur Weiterentwicklung und die Initiativen zur Aufwertung des Ortsbildes honoriert.

# Unternehmen & Arbeiten



# 3



## Wirtschaft

**Altstätten bietet hervorragende Rahmenbedingungen für Unternehmen sowie Fachkräfte und deren Familien.**

- ↪ Als regionales Zentrum bietet Altstätten ausreichend Raum für die Entwicklung von Gewerbe und Industrie und verfügt über attraktiven Wohnraum für verschiedene Bedürfnisse.
- ↪ Eine gute Verkehrserschliessung gewährt kurze Wege zu den Hauptverkehrsachsen und Wohnzonen.
- ↪ Der Stadtrat und die Verwaltung unterstützen lokale Unternehmen bestmöglich.
- ↪ Die Verwaltung handelt unternehmerisch.
- ↪ Die Stadt Altstätten unterstützt die Standortförderung des Vereins St. Galler Rheintal.

# 3 Wirtschaft

---

Die Stadt Altstätten wirkt positiv und innovativ; dadurch wird Altstätten als Wirtschaftsstandort gestärkt. Bestrebungen zur Verbesserung der Wohn-, Arbeits- und Einkaufsbedingungen werden unterstützt.

Die Stadt Altstätten strebt einen guten Mix zwischen Landwirtschafts-, Gewerbe- und Industrie- sowie Dienstleistungsbetrieben an. Als regionales Zentrum wird eine Stärkung des Dienstleistungssektors angestrebt.

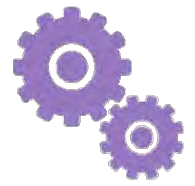
## **Eine zukunftsorientierte Entwicklung**

Die Stadt Altstätten ist bestrebt, die Weiterentwicklung des lokalen Gewerbes und die Ansiedlung neuer Unternehmen durch Einzonungen zu ermöglichen. Solche neuen Arbeitszonen sollen vorzugsweise entlang des Süd- und künftigen Ostrings entstehen. Bei der Bebauung neuer Flächen durch Gewerbe und Industrie wird auf eine gute Ausnutzung der verfügbaren Flächen Wert gelegt. Bei der Ansiedlung neuer Unternehmen werden wertschöpfungsintensive sowie emissions- und verkehrsarme Betriebe bevorzugt.

## **Der Weg zur Arbeit, nach Hause und in die Freizeit**

Ein gut ausgebautes Verkehrsangebot stärkt Altstätten als Wohn- und Arbeitsort; die Ostumfahrung ist bis im Jahr 2023 umgesetzt, die Anbindung an den öffentlichen Nah- und Fernverkehr optimiert und Radfahrer sowie Fussgänger verfügen über kurze und sichere Wege innerhalb des Ortsgebiets.





# Unternehmen & Arbeiten

---

## **Fachkräfte und ihre Familien fühlen sich in Altstätten zuhause**

Die Stadt Altstätten bietet Wohnraum für verschiedene Bedürfnisse und eine spürbar hohe Lebensqualität (vgl. Bereich Wohnen & Leben). Gut ausgebildete Arbeitskräfte stärken den Wirtschaftsstandort Altstätten; die Stadt Altstätten bietet entsprechend attraktive Rahmenbedingungen für Bildungsinstitute.

Ein adäquates familienergänzendes Betreuungsangebot bietet die Möglichkeit, Familie und Beruf zu verbinden und schafft damit für Fachkräfte einen attraktiven Wohnort.

## **Wirtschaftspolitik ist eine Verbundsaufgabe**

Die Stadt Altstätten unterstützt die regionale Standortförderung des Vereins St. Galler Rheintal und arbeitet bei entsprechenden Optionen zur Ansiedlung neuer Unternehmen eng mit dem Amt für Wirtschaft zusammen.

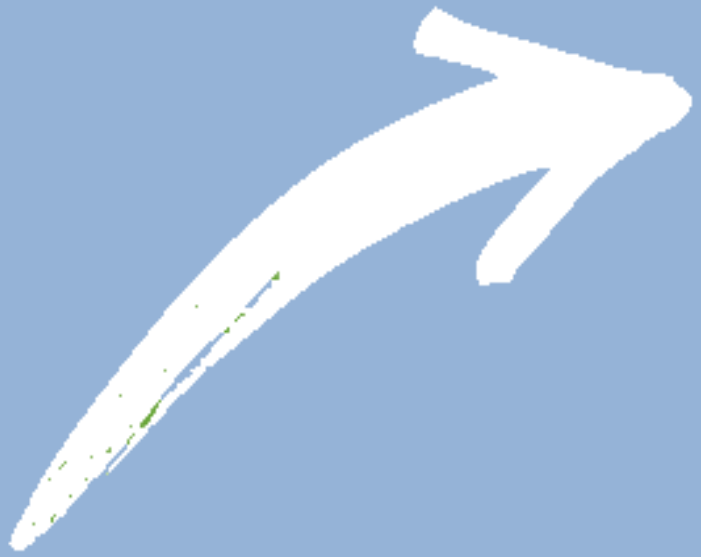
Der Stadtrat und die Verwaltung handeln unternehmerisch; die Stadt wird zielstrebig, lösungsorientiert, kosten- und risikobewusst geführt.

Der Stadtrat und die Verwaltung unterstützen lokale Unternehmen bestmöglich.

# Weiterentwickeln



# 4



## Chancen

### Altstätten nutzt sein Potential zur langfristigen Weiterentwicklung.

- ↳ Auf der Basis eines Chancenmanagements werden periodisch Potentiale und Chancen für die Stadt Altstätten identifiziert, bewertet und priorisiert. Zur Realisierung der grössten Entwicklungspotentiale werden Massnahmen definiert und umgesetzt.
- ↳ Die grössten Risiken für die Stadt Altstätten werden regelmässig analysiert und deren Eintrittswahrscheinlichkeit aktiv reduziert.
- ↳ Der Stadtrat orientiert jährlich über die umgesetzten und geplanten Massnahmen sowie den Stand des Chancen- und Risikomanagements.

# 4 Chancen

---

## **Eine nachhaltige Politik für Altstätten**

Wer die Chancen und Potentiale wie auch die Risiken der Zukunft nicht kennt, kann diese auch nicht lenken und beeinflussen. Eine nachhaltige Politik erfordert ein auf Langfristigkeit ausgelegtes Vorgehen und das vernetzte Denken, Planen und Handeln.

Die Gefahr, Chancen aus Angst vor dem Risiko zu verpassen, ist gerade in der Politik gross. Deshalb gehören Chancen und Risiken zusammen, denn es gibt keine Chance ohne Risiko. Wer Chancen packen will, muss Fehler akzeptieren.

Eine Kultur, welche Chancen erkennt und Potentiale realisiert, welche aber auch Risiken in Kauf nimmt und Fehler akzeptiert, kann nur gelingen, wenn ein gemeinsamer Konsens zur Weiterentwicklung besteht. Die Behörden und die Bevölkerung müssen den Mut haben, weitreichende und nachhaltige Entscheide zu treffen.

Wir wollen verhindern, dass wir in einigen Jahren verpassten Chancen nachtrauern. Vielmehr müssen wir heute Veränderungsprozesse in der Gesellschaft, der Wirtschaft und der Politik erkennen und die daraus entstehenden Potentiale und Risiken für Altstätten ableiten. Diese bilden die Basis für die langfristige Strategie der Stadt Altstätten.



# Sich weiterentwickeln

---

## **Vorgehen – Mit Veränderungen umgehen**

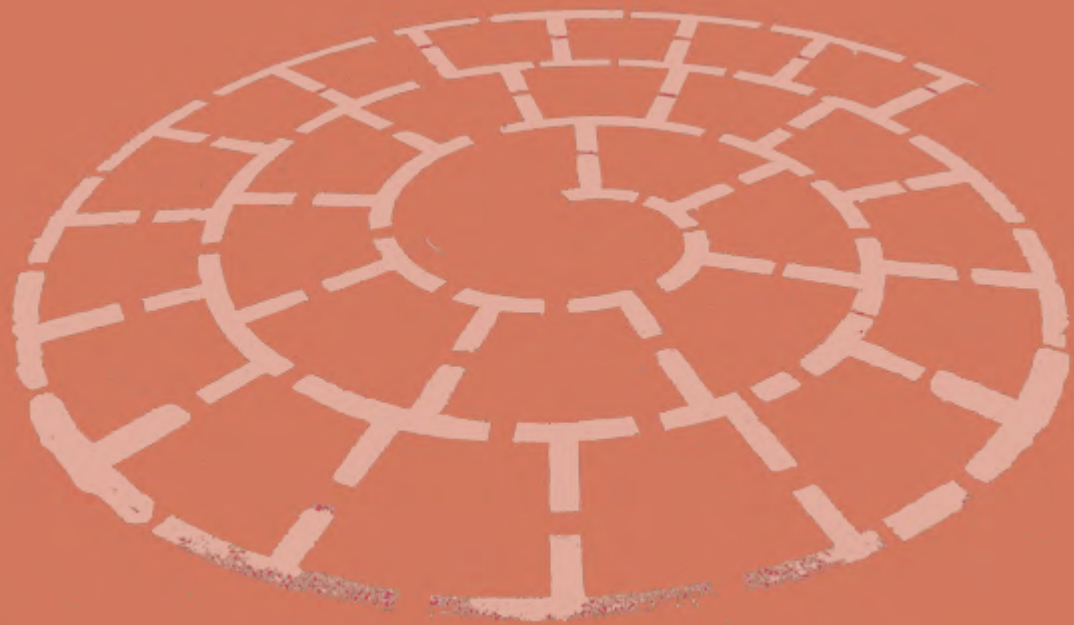
Die Potentiale und Chancen werden mit einem Chancenmanagement periodisch identifiziert und geprüft. Ebenso werden die grössten Risiken analysiert und Massnahmen entwickelt, um die Eintrittswahrscheinlichkeit zu reduzieren. Dabei soll das Risikomanagement in geeigneter Weise mit dem bereits bestehenden und subsidiären «Internen Kontrollsystem» (IKS) verbunden werden.

Potentiale können meist nur durch Veränderungen realisiert werden. In der Verwaltung ist deshalb eine Projektkultur einzuführen, welche solche Veränderungsprozesse unterstützt. Mit der Umsetzung der Vision 2025 im Rahmen des Programms «Fokus16» soll auch eine solche Projektkultur etabliert werden.

Die Bevölkerung wird regelmässig über die Umsetzung des Chancen- und Risikomanagements und deren Massnahmen informiert.



# Spielräume schaffen



# 5



## Finanzen

**Die Finanzen der Stadt Altstätten bieten Handlungsspielraum für eine stetige und nachhaltige Weiterentwicklung.**

- ↪ Die Stadt Altstätten konzentriert sich auf ihre Kernaufgaben zur Erreichung der Finanz- und Steuerziele.
- ↪ Die Stadt Altstätten ist nicht mehr in der 2. Stufe des Finanzausgleichs und gewinnt damit finanzstrategische Handlungsspielräume. Der Steuerfuss liegt entsprechend auf der Ausgleichsgrenze (Stand 2013: 145 %).
- ↪ Die Jahresrechnung der Stadt Altstätten ist im mehrjährigen Mittel ausgeglichen.
- ↪ Die Hälfte der Bevölkerung weist ein steuerbares Einkommen von über CHF 50'000 aus.

# 5 Finanzen

## Finanzielle Handlungsspielräume

Solange die Stadt Altstätten innerhalb der 2. Stufe des Finanzausgleichs ist, sind die finanziellen Handlungsspielräume eingeeignet. Jedes Steuerprozent über der durch den Kanton festgelegten Ausgleichsgrenze subventioniert der Kanton bei einem ausgeglichenen Budget zur Hälfte (vgl. nebenstehende Grafik).

Ziel einer Finanzpolitik innerhalb der 2. Stufe des Finanzausgleichs ist damit die Maximierung der Kantonsbeiträge; entsprechend ist ein ausgeglichenes Budget bei einem möglichst hohen – aber noch vertretbaren – Steuerfuss anzustreben. Jedes Steuerprozent über der Ausgleichsgrenze wird mit rund CHF 170'000 subventioniert. Ein allfälliger Ertragsüberschuss wird davon in Abzug gebracht, ein potentieller Aufwandüberschuss wird nicht angerechnet bzw. ausgeglichen.

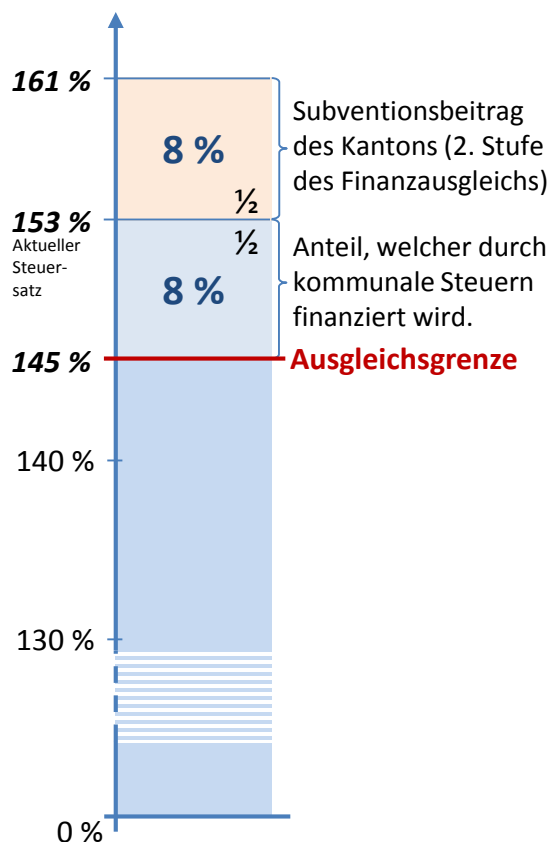
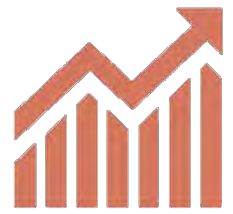


Abb. 2: Wirkung FAG<sup>1</sup> 2. Stufe

Die Bildung von Reserven und Rückstellungen für künftige Investitionen ist, insbesondere im Allgemeinen Haushalt, nur bedingt möglich. Dies wiederum erschwert die Initiierung und Planung zukunftsgerichteter Projekte.

<sup>1</sup>: FAG = Finanzausgleichsgesetz





# Spielräume schaffen

---

## Steuern

Eine langfristige und nachhaltige Finanzpolitik ist nur dann möglich, wenn die Stadt Altstätten nicht mehr in der 2. Stufe des Finanzausgleichs ist. Deshalb muss der Steuerfuss auf die Ausgleichsgrenze reduziert werden. Aktuell liegt die Ausgleichsgrenze bei 145 Prozent. Die Stadt Altstätten verzichtet damit jedoch bewusst auf Subventionen von rund 1.4 Millionen Franken (8 x CHF 170'000 )<sup>1</sup> pro Jahr.

## Vorgehen – Die Finanzstrategie anpassen

Die Stadt Altstätten muss künftig pro Jahr rund 2 bis 2.5 Millionen Franken zusätzliche Lasten tragen<sup>2</sup>. Diese Mindereinnahmen bzw. Mehrkosten müssen in einer ersten Phase mittels Kosteneinsparungen und Ertragssteigerungen ausgeglichen werden. In einer zweiten Phase sind die Aufwände und Erträge weiter zu optimieren, damit die Stadt Altstätten die Steuern nachhaltig auf die Ausgleichsgrenze senken kann.

Bis zur Einleitung dieses «Sinkfluges» ist die heutige Finanzstrategie, welche u.a. die Maximierung der Kantonsbeiträge anstrebt, beizubehalten. Ab dem Zeitpunkt der schrittweisen Reduktion des Steuerfusses muss die Finanzstrategie entsprechend angepasst werden.

<sup>1</sup>: Die Ausgleichsgrenze wie auch der Wert eines Steuerprozents können variieren. Die Zahlen beziehen sich auf die aktuelle Situation im Jahr 2013.

<sup>2</sup>: Erhöhung der Ausgleichsgrenze per 2013 und vollständige Übernahme der Pflegefinanzierung durch die Gemeinden ab 2014. Demgegenüber soll der soziodemografische Ausgleich der 1. Stufe des Finanzausgleichs die Zusatzkosten der Pflegefinanzierung teilweise decken.

# Sich engagieren



# 6



## Image

**Altstätten ist eine sympathische Stadt. Die Bevölkerung ist stolz darauf und engagiert sich.**

- ↪ Die regionale Bevölkerung nimmt Altstätten positiv wahr.
- ↪ Vereine und andere Organisationen tragen aktiv dazu bei, Altstätten als Begegnungsstadt zu positionieren.
- ↪ Private Initiativen zur Attraktivitätssteigerung der Alt- und Vorstadt werden durch die Stadt Altstätten organisatorisch unterstützt.
- ↪ Behörden, Verwaltung und die stadt eigenen Betriebe sind kundenfreundlich.

# 6 Image

---

## **Eine positive Ausstrahlung**

In der Region genießt Altstätten ein positives Image als attraktive und lebendige Stadt. Die Stadt ist eine verlässliche Partnerin in der regionalen Zusammenarbeit und bringt sich ein. Sie unterstützt das gemeindeübergreifende Denken und das Handeln in funktionalen Räumen.

Die Einwohnerinnen und Einwohner identifizieren sich mit ihrer Stadt und engagieren sich für diese. Sie sind aktiv tätig für die zahlreichen öffentlichen Körperschaften und Behörden, für Vereine und weitere Organisationen. Es gelingt, geeignete Personen zu finden, welche Verantwortung übernehmen. Diese Organisationen leisten einen wesentlichen Beitrag dazu, dass Altstätten alles andere als eine Schlafgemeinde ist.

Damit die Alt- und Vorstadt über genügend Anziehungskraft für Begegnungen, Einkaufen und Wohnen verfügt, unterstützt die Stadt Altstätten private Initiativen zur Attraktivitätssteigerung im organisatorischen Bereich und schafft die geeigneten Rahmenbedingungen.

Die Stadtverwaltung und die stadt eigenen Betriebe wirken als modernes Dienstleistungsunternehmen. Sie unterstützen die Bevölkerung in ihren Anliegen kompetent und kundenorientiert im Rahmen ihrer Kernaufgaben. Die Behörden erzeugen mit ihrer Arbeit und einer passenden Kommunikation Vertrauen.



# Sich engagieren

---

## Vorgehen – Ein positives Bild schaffen

Das Image der Stadt Altstätten wirkt nach innen wie auch nach aussen. Das Image ist über Jahre hinweg entstanden und lässt sich nur langsam verändern; deshalb ist es für Altstätten wichtig, eine aktive und nachhaltige Imagepolitik zu betreiben.

Die Bewohnerinnen und Bewohner haben ein Bild ihrer Stadt (Image nach innen), welches ihre Identifikation mit Altstätten beeinflusst. Wir wünschen uns Bewohnerinnen und Bewohner, welche sich in und für Altstätten engagieren und damit aktiv das gute Zusammenleben aller Bevölkerungsgruppen unterstützen.

Ebenso haben die Bevölkerung in der Region, die Politik und die Wirtschaft eine Vorstellung von Altstätten (Image nach aussen), welches deren Handeln gegenüber der Stadt Altstätten direkt beeinflusst.

Im Rahmen der Erarbeitung der vorliegenden Vision 2025 hat der Stadtrat eine Ist- wie auch eine SWOT<sup>1</sup>-Analyse vorgenommen und die Ziele definiert. Dabei hat er festgestellt, dass eine thematische Fokussierung sinnvoll ist und die definierten Fokusthemen als Grundlage für die Imagepolitik dienen sollen. Die konsequente Umsetzung der Vision 2025 entspricht somit der Imagepolitik der Stadt Altstätten. Darüber hinaus ist die «Marke Altstätten» zu definieren und mittels geeigneter Massnahmen umzusetzen. Dadurch, dass die Vision 2025 Wirklichkeit wird, entsteht ein entsprechendes Image der Stadt Altstätten nach innen wie auch nach aussen.

<sup>1</sup>: SWOT = engl. Akronym für Strengths (Stärken), Weaknesses (Schwächen), Opportunities (Chancen) und Threats (Risiken).

# Zusammenfassung

## Wohnen & Leben



Lebensqualität

Altstätten ist eine attraktive Stadt zum Wohnen und Leben. Die Bewohnerinnen und Bewohner fühlen sich in Altstätten wohl.

Altstätten ist als Wohn- und Arbeitsort attraktiv. Die Stadt verbindet Tradition und Fortschritt und orientiert sich an den Bedürfnissen der Bevölkerung. Entsprechend bietet Altstätten ein vielseitiges Angebot für alle Generationen. Die Alt- und Vorstadt ist ein lebendiger und abwechslungsreicher Begegnungsort zum Genießen, Entdecken und Einkaufen.

## Unternehmen & Arbeiten



Wirtschaft

Inmitten des Wirtschaftsraums Rheintal bietet Altstätten hervorragende Rahmenbedingungen für Unternehmen sowie Fachkräfte und deren Familien.

Als regionales Zentrum bietet Altstätten ausreichenden Raum für die Entwicklung von Gewerbe und Industrie und verfügt über attraktiven Wohnraum für verschiedene Bedürfnisse. Eine gute Verkehrserschließung gewährt kurze Wege zu den Hauptverkehrsachsen und Wohnzonen. Der Stadtrat und die Verwaltung unterstützen lokale Unternehmen bestmöglich.

## Spielraum schaffen



Finanzen

Die Finanzen der Stadt Altstätten bieten Handlungsspielraum für eine stetige und nachhaltige Weiterentwicklung.

Die Stadt Altstätten betreibt eine nachhaltige und eigenständige Finanzpolitik, welche auf die Zukunft und Erfordernisse der Stadt ausgerichtet ist. Die Finanzstrategie ermöglicht die (teilweise) Vorfinanzierung geplanter Investitionen. Eine solide Vermögens- und Ertragslage sichert der Stadt eine angemessene finanzielle Handlungsfähigkeit.

## Weiterentwickeln



Chancen

Altstätten nutzt sein Potential zur langfristigen Weiterentwicklung.

Altstätten betreibt eine auf Langfristigkeit ausgerichtete Politik. Dabei ist die Stadt weder Vorreiterin noch Trendsetter. Entwicklungspotentiale und Trends werden frühzeitig erkannt und umgesetzt. Die Behörden und die Bevölkerung haben den Mut, weitreichende und nach-haltige Entscheide zu treffen.

## Sich engagieren



Image

Altstätten ist eine sympathische Stadt. Die Bevölkerung ist stolz darauf und engagiert sich.

Die Einwohnerinnen und Einwohner identifizieren sich mit ihrer Stadt und engagieren sich für diese. In der Region genießt Altstätten ein positives Image als attraktive und lebens-dige Stadt und als verlässliche Partnerin in der regionalen Zusammenarbeit. Die Verwaltung unterstützt als modernes Dienstleistungsunternehmen die Bevölkerung in ihren Anliegen kompetent.

# Umsetzung

---

## Programm Fokus 16

Die Vision des Stadtrates von Altstätten ist jetzt bekannt. Doch wie erreichen wir bis ins Jahr 2025 diese Ziele?

Die Umsetzung der Vision geschieht in drei Etappen, welche den Legislaturperioden entsprechen. Die Etappe 1 dauert bis Ende 2016 und entspricht den mittelfristigen, strategischen Legislaturzielen. Zur Umsetzung dieser mittelfristigen Legislaturziele wurde in der Stadt Altstätten im Sommer 2013 das Programm «Fokus16» initiiert. Fokus 16 umfasst die fünf Bereiche Finanzen, Kunden, Mitarbeiter, Einwohner sowie Chancen & Image.

Innerhalb dieser fünf Fokusbereiche wurden rund 20 Arbeitspakete definiert, welche in verschiedenen Projektteams bearbeitet werden bzw. teilweise auch bereits abgeschlossen wurden. Aus dem Bereich Wirtschaft laufen neben dem Programm Fokus16 bereits diverse Aktivitäten z.B. zur Schaffung neuer Arbeitszonen, der Realisierung der Ostumfahrung und in Zusammenarbeit mit dem Verein St. Galler Rheintal zur besseren Standortförderung oder der weiteren Optimierung des öffentlichen Verkehrs.

Selbstverständlich finden Weiterentwicklungen und Massnahmen auch in anderen, nicht direkt erwähnten Themengebieten wie Altersversorgung, Verkehr, Umwelt, etc. statt. Wie bereits im Vorwort beschrieben, vereinfacht ein gemeinsames Zielbild und eine klare Fokussierung die nachhaltige Entwicklung vorhandener Potentiale.

# Ihre Vision

---

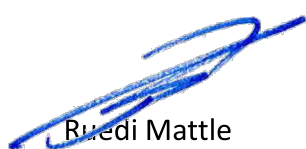
## Ihre Vision für Altstätten

Und wie sieht Ihre Vision von Altstätten aus? Auf welche Bereiche sollte sich Altstätten in den kommenden Jahren fokussieren? Bei welchen Themen sind Sie mit der Vision 2025 des Stadtrats einverstanden, wo haben Sie eine andere Meinung?

Teilen Sie uns Ihre Meinung mit, damit wir diese einfließen lassen können und letztlich eine gemeinsame Vision für die Stadt Altstätten entwickeln und umsetzen können.

Sie können uns Ihre Meinung direkt auf unserer Homepage unter [www.altstaetten.ch/vision2025](http://www.altstaetten.ch/vision2025) oder schriftlich mitteilen (per Brief an Stadt Altstätten, Stadtkanzlei, Rorschacherstrasse 1, 9450 Altstätten oder per Email an [kanzlei@altstaetten.ch](mailto:kanzlei@altstaetten.ch)).

Wir danken Ihnen für Ihren Beitrag zur Vision 2025.



Ruedi Mattle



Reto Walser



Margrit Mattle-Lindegger



Andreas Broger



Ruedi Dörig



Jürg Plüss



Christian Willi





## **Stadt Altstätten**

Rorschacherstrasse 1  
9450 Altstätten  
Telefon: 071 757 77 11  
[kanzlei@altstaetten.ch](mailto:kanzlei@altstaetten.ch)  
[www.altstaetten.ch](http://www.altstaetten.ch)